

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.843/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 maart 2004 door de Minister van Consumentenzaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 november 1996 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten", heeft op 10 juni 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot aanpassing van het ministerieel besluit van 20 november 1996 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten. Die aanpassing is noodzakelijk ingevolge richtlijn 2003/66/EG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 3 juli 2003 tot wijziging van Richtlijn 94/2/EG houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke elektrische koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan betreft.

RECHTSGROND

Rechtsgrond voor de ontworpen aanpassing wordt geboden door artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten. Die bepaling machtigt de ministers bevoegd voor Economische Zaken en voor Middenstand, onder meer, om voor koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan, de bijzonderheden met betrekking tot de kaart, het etiket en de technische documentatie te bepalen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In de aanhef van het ontwerp dient eerst te worden verwezen naar de normen die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken ⁽¹⁾. Daarom dient de verwijzing naar het koninklijk besluit van 10 november 1996 te worden ingevoegd onmiddellijk na de verwijzing naar de wet van 14 juli 1991.

⁽¹⁾ In de aanhef van een ministerieel besluit dat rechtstreeks steunt op een koninklijk besluit dat zelf gegrond is op een wet, dient niet alleen naar dat koninklijk besluit te worden verwezen, maar ook naar die wet.

Daarna dienen de richtlijnen te worden vermeld waarvan het ontwerp de omzetting beoogt, gevolgd door de verwijzing naar het ministerieel besluit van 20 november 1996, dat door het ontwerp zal worden gewijzigd. Tenslotte moet in de aanhef melding worden gemaakt van de nagekomen vormvereisten.

2. De eerste aanhefverwijzing dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14, § 1, a), en op artikel 83, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 25 mei 1999;"

3. De vermeldingen in de aanhef van een besluit moeten ervan doen blijken dat de voorgeschreven vormen zijn vervuld.

Op grond van de artikelen 14 en 83 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, diende ook de Raad voor het Verbruik te worden geraadpleegd over het ontwerp ⁽²⁾. Bij brief van 31 oktober 2003 heeft de Minister die Raad om advies verzocht tegen 30 november 2003. Krachtens de artikelen 14, § 2, en 83, § 2, van de wet van 14 juli 1991 is dat advies niet meer vereist eenmaal de adviestermin is verstreken.

Aan de aanhef dient derhalve een lid te worden toegevoegd, dat luidt:

"Gelet op het verzoek aan de Raad voor het Verbruik om advies te geven tegen 30 november 2003;"

⁽²⁾ De vormvereisten die door de wetgever aan de Koning zijn opgelegd, gelden ook indien de Koning een minister ermee belast terzake bijkomende of nadere normen vast te stellen.

Artikelen 1 tot 3

Voor wijzigende besluiten is het legistiek niet gebruikelijk te werken met een definitie of een omschrijving van het besluit dat wordt gewijzigd. Wel wordt in het eerste artikel melding gemaakt van het besluit dat wordt gewijzigd, waarna in de daaropvolgende artikels kan worden volstaan met de vermelding "hetzelfde besluit". Derhalve dient artikel 1 te worden geschrapt.

De inleidende zin van het ontworpen artikel 2 (dat artikel 1 dient te worden) dient dan als volgt te worden geredigeerd:

"Het opschrift van het ministerieel besluit van 20 november 1996 houdende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van huishoudelijke apparaten, wordt aangevuld als volgt:".

In de inleidende zin van het ontworpen artikel 3 (dat artikel 2 dient te worden) en in de navolgende artikels schrijve men dan telkens de woorden "hetzelfde besluit" in plaats van de woorden "het Besluit".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.843/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Protection de la consommation, le 26 mars 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 20 novembre 1996 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits", a donné le 10 juin 2004 l'avis suivant:

PORTÉE DU PROJET

Le projet soumis pour avis vise à adapter l'arrêté ministériel du 20 novembre 1996 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits. Cette adaptation est nécessaire en vertu de la directive 2003/66/CE de la Commission des Communautés européennes du 3 juillet 2003 modifiant la directive 94/2/CE portant modalités d'application de la directive 92/75/CEE du Conseil en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des réfrigérateurs, des congélateurs et des appareils combinés électriques.

FONDEMENT JURIDIQUE

L'adaptation en projet trouve son fondement juridique dans l'article 4 de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits. Cette disposition habilite les ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions, notamment à fixer les modalités concernant la fiche, l'étiquette et la documentation technique pour les réfrigérateurs, les congélateurs et les appareils combinés.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Le préambule du projet doit mentionner dans un premier temps les normes procurant un fondement juridique au règlement en projet ⁽¹⁾. Il faut dès lors insérer la référence à l'arrêté royal du 10 novembre 1996 immédiatement après la référence à la loi du 14 juillet 1991.

⁽¹⁾ Le préambule d'un arrêté ministériel qui se base directement sur un arrêté royal se fondant lui-même sur une loi, doit non seulement faire référence à cet arrêté royal, mais également à cette loi.

Ensuite, il y a lieu de mentionner les directives que le projet vise à transposer, suivies de la référence à l'arrêté ministériel du 20 novembre 1996 qui sera modifié par le projet. Enfin, le préambule doit faire état des formalités accomplies.

2. Il y a lieu de formuler le premier alinéa du préambule comme suit:

"Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques de commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14, § 1^{er}, a), et l'article 83, § 1^{er}, 1^o, remplacé par la loi du 25 mai 1999;"

3. Il doit résulter des termes du préambule d'un arrêté que les formalités prescrites ont été accomplies.

Selon les articles 14 et 83 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques de commerce et sur l'information et la protection du consommateur, le Conseil de la Consommation devait également être consulté sur le projet ⁽²⁾. Par lettre du 31 octobre 2003, le Ministre a demandé l'avis de ce Conseil pour le 30 novembre 2003. En vertu des articles 14, § 2, et 83, § 2, de la loi du 14 juillet 1991, cet avis n'est plus requis, dès que le délai d'avis est expiré.

Il faut dès lors ajouter au préambule un alinéa s'énonçant comme suit:

"Vu la demande d'avis, à donner pour le 30 novembre 2003, adressée au Conseil de la Consommation;"

⁽²⁾ Les formalités que le législateur impose au Roi s'appliquent également lorsque le Roi charge un ministre de fixer des normes complémentaires ou particulières en la matière.

Articles 1^{er} à 3

Pour les arrêtés modificatifs, il n'est pas d'usage en légistique de recourir à une définition ou à une description de l'arrêté qui est modifié. L'article 1^{er} doit, certes, mentionner l'arrêté qui est modifié, les articles suivants pouvant alors se contenter de viser le "même arrêté". Il faut par conséquent omettre l'article 1^{er}.

On formulera dès lors la phrase liminaire de l'article 2 en projet (qui doit devenir l'article 1^{er}) comme suit:

"L'intitulé de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1996 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits est complété comme suit:".

Dans la phrase liminaire de l'article 3 en projet (qui doit devenir l'article 2) et dans les articles suivants, il conviendrait donc de remplacer chaque occurrence des mots "de l'Arrêté" par les mots "du même arrêté".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME